

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Volume Control Valve
 Valve contrôle du débit
 Válvula de control de volumen

HELPFUL TOOLS

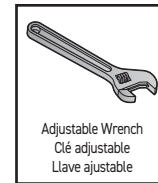
For safety and ease of installation, the use of these helpful tools is recommended.

OUTILS UTILES

Pour des raisons de sécurité et de facilité d'installation, l'utilisation de ces outils utiles est recommandée.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Por seguridad y facilidad de instalación, se recomienda el uso de estas útiles herramientas.



Parts List

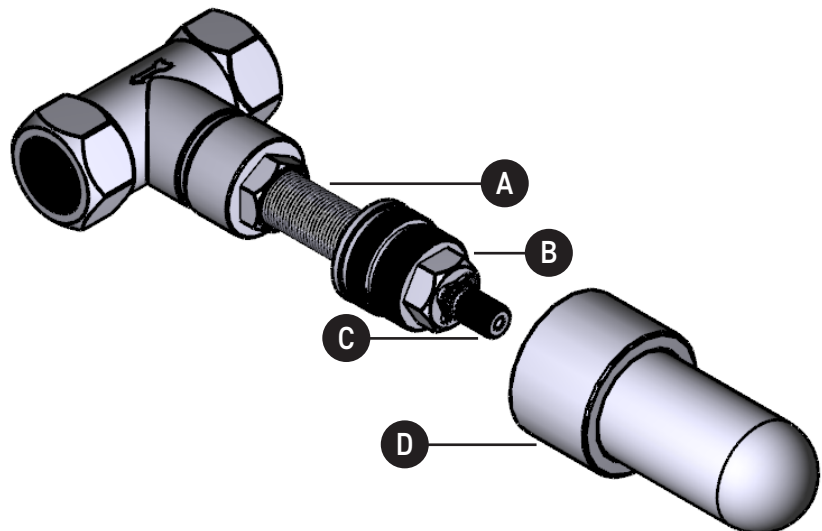
- A. Threaded Rod
- B. Cartridge Adapter
- C. Cartridge Shaft
- D. Plaster Ground

Liste des pièces

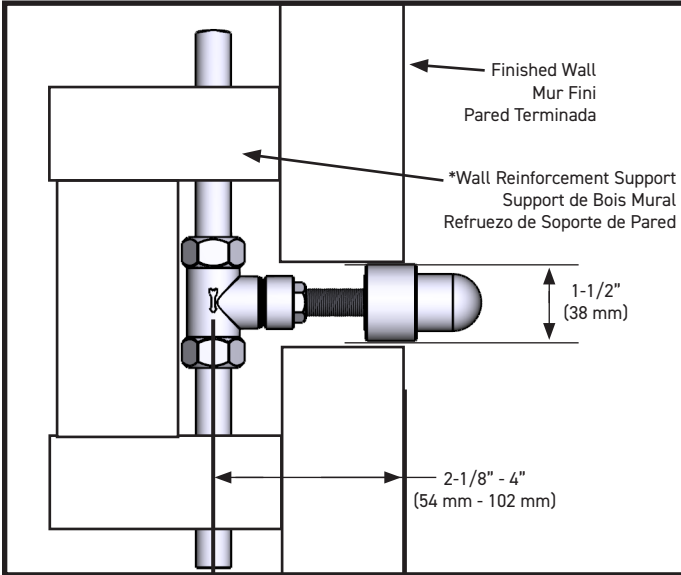
- A. Tige filetée
- B. Adaptateur de cartouche
- C. Tige de cartouche
- D. Gabarit d'installation

Lista de piezas

- A. Varilla roscada
- B. Adaptador del cartucho
- C. Eje del cartucho
- D. Protector de válvula



Standard Wall / Mur standard / Pared estándar



Valve Install

1. Determine the position of the valve in the wall.
2. Drill a 1-1/2" hole at the appropriate position in the wall liner.
3. Install the water supply and the exit piping. The water exit is shown by the arrow and **should be** in line with the equipment to be controlled.
4. Put the plaster ground on the valve until the work is complete.

Installation de la valve

1. Déterminer la position de la valve dans le mur.
2. Percer un trou de 1 1/2" à la position appropriée dans le mur.
3. Installer la tuyauterie d'alimentation et de sortie d'eau. La sortie d'eau est indiquée par la flèche et **doit** être en ligne avec la composante à contrôler.
4. Laisser le gâbrat sur la valve jusqu'à la fin des travaux.

Instalación de la válvula

1. Determine la posición de la válvula en la pared.
2. Taladre un agujero de 1-1/2" en la posición apropiada en el revestimiento de la pared.
3. Instale el suministro de agua y la tubería de salida. La salida de agua se muestra con la flecha y **debe estar** alineada con el equipo que se debe controlar.
4. Coloque el protector sobre la válvula hasta que finalice el trabajo.



CAUTION – TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

ATTENTION – CONSEILS POUR LE RETRAIT DE L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant de retirer ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

PRECAUCIÓN – CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

LIMITED WARRANTY GARANTIE LIMITÉE GARANTÍA LIMITADA

Most products or parts carry "Limited Warranties" against manufacturing defects. For US Customers please visit houseofrohl.com/support and for Canadian customers please visit riobel.ca for complete product and finish warranty.

La plupart des produits ou pièces comprend des «garanties limitées» contre les défauts de fabrication. Pour les clients des États-Unis : veuillez consulter houseofrohl.com/support; Pour les clients du Canada : veuillez consulter riobel.ca pour connaître les conditions complètes de la garantie des produits et finis.

La mayoría de los productos o piezas presentan "Garantías limitadas" contra defectos de fabricación. La mayoría de los productos o piezas cuentan con "Garantías Limitadas" por defectos de fabricación. A los clientes en EE. UU. se les recomienda visitar houseofrohl.com/support y a los clientes en Canadá, riobel.ca, para consultar las condiciones completas de la garantía de los productos y acabados.

FINISH CARE & MAINTENANCE ENTRETIEN DE VOTRE FINI CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL ACABADO

The finishing touch on every product is its exquisite surface. Great care has been taken to ensure that the final step in the manufacturing - whether it is a sink, faucet, fitting or an accessory - delivers perfection. Like any quality item, no matter how durable, care should be taken when cleaning and maintaining these finishes. For US Customers please visit houseofrohl.com/support and for Canadian customers please visit riobel.ca for complete finish care and cleaning instructions for your particular finish.

Ce qui distingue nos robinets des autres produits, c'est leur surface d'une beauté exceptionnelle. Un grand soin a été pris pour que la dernière étape de la fabrication - que ce soit pour un évier, un robinet, une composante ou un accessoire - soit fait à la perfection. Comme pour tout article de grande qualité, quelque soit sa durabilité, des précautions doivent être prises lors du nettoyage et de l'entretien des finis. Pour les clients des États-Unis : veuillez consulter houseofrohl.com/support; Pour les clients du Canada : veuillez consulter riobel.ca pour connaître les instructions complètes d'entretien et nettoyage des finis.

El toque final de todo producto es su exquisita superficie. Se ha tenido sumo cuidado para asegurar que el último paso de la fabricación - ya sea de un fregadero, una mezcladora, un herraje o un accesorio - tenga como resultado la perfección. Como con cualquier artículo de calidad, no importa cuán duradero, se debe tener ciertos cuidados al limpiar y mantener estos acabados. A los clientes en EE. UU. se les recomienda visitar houseofrohl.com/support y a los clientes en Canadá, riobel.ca, para ver las instrucciones completas de cuidado y mantenimiento de su acabado particular.

CUSTOMER CARE SERVICE À LA CLIENTÈLE ATENCIÓN AL CLIENTE

The House of Rohl® Customer Care Team is committed to efficiently serve and support; and to do so with respect, honesty, and genuineness. We will passionately work together to always exceed our customers' expectations. We strive to delight and surprise our customers, as well as our business partners. To contact one of our Customer Care Team members:

L'équipe du Service à la clientèle de House of Rohl® s'engage à servir et à soutenir nos clients de manière efficace, respectueuse, honnête et authentique. Nous travaillons avec acharnement pour toujours dépasser les attentes de nos clients afin de les ravir et de surprendre, ainsi que celles de nos partenaires d'affaires. Pour contacter le département du Service à la clientèle :

El equipo de Atención al Cliente de House of Rohl® tiene el compromiso de atender y apoyar eficientemente, y de hacerlo con respeto, honestidad y autenticidad. Juntos trabajaremos con entusiasmo para superar siempre las expectativas de nuestros clientes. Nos esforzamos por sorprender agradablemente tanto a nuestros clientes como a nuestros socios comerciales. Para ponerse en contacto con los miembros de nuestro equipo de Atención al Cliente: